OCHORUS ORIGINALS

2

Jasiri kwa ajili ya Mungu: Kitabu cha Pili

Watu wengine sita waliomfuata Yesu katika ulimwengu mpana



Ochorus

Jasiri kwa ajili ya Mungu: Kitabu cha Pili

Watu wengine sita waliomfuata Yesu katika ulimwengu mpana

Ochorus Originals

OCHORUS

Kuhusu Ochorus

Kuvifanya vitabu maarufu vya kale vya imani ya Kikristo kuwa huru kwa Kanisa duniani kote — katika lugha zao wenyewe, kwa utukufu wa Mungu.

Ochorus ni huduma ya Kikristo yenye makao yake Victoria, Kanada, na Kampala, Uganda. Tangu mwaka 2021 tumekuwa tukitafuta vitabu vikuu vya Kikristo vya zamani, tukivihariri kwa uangalifu kwa ajili ya wasomaji wa leo, na kuvitoa bure — bure kusoma na bure kubaki navyo.

Sisi si tovuti tu. Vitabu vilivyochapishwa Uganda vinawekwa moja kwa moja mikononi mwa watu kote Afrika Mashariki — katika mikutano ya wachungaji, na katika makanisa, shule na magereza tunayoalikwa kuhudumia.

Endelea kusoma kwenye ochorus.com

- Mamia ya vitabu vya kale, mahubiri na wasifu — bure, bila matangazo na bila kuhitaji akaunti.
- Vitabu katika lugha nyingi, kuanzia Kiingereza na Kiswahili hadi Kiarabu na Kihindi.
- Mipango ya kusoma, alama na maelezo yanayokufuata kutoka kifaa kimoja hadi kingine.
- Sikiliza kwa sauti, au hifadhi kitabu ili kukisoma bila mtandao.
- Vipakuliwa vya bure kama hiki. Visambaze kwa uhuru.

“Mmepata bure, toeni bure.”

Mathayo 10:8

Yaliyomo

William Carey: Fundi wa Viatu Asiyekata Tamaa 5

David Livingstone: Mtu Aliyetembea Kuvuka Afrika 7

Festo Kivengere: Mtu Aliyempenda Adui Yake 9

Pandita Ramabai: Msomi Aliyewaokoa Waliosahauliwa 11

Corrie ten Boom: Fundi wa Saa Aliyewaficha Waliowindwa 13

Eric Liddell: Mkimbiaji Asiyekubali Kukimbia Siku ya Jumapili 15

William Carey: Fundi wa Viatu Asiyekata Tamaa

William Carey alikuwa mtu maskini aliyeshona viatu katika kijiji kidogo cha Uingereza. Hakuwa mwerevu kwa jinsi watu matajiri walivyokuwa werevu — alikuwa ameacha shule mapema ili kufanya kazi — lakini alikuwa na akili yenye kiu ya kujifunza. Wakati mikono yake ikishona ngozi, alijifundisha mwenyewe lugha, neno moja kwa wakati, kutoka vitabu alivyoviegemeza juu ya meza yake ya kazi.

Ukutani mwa karakana yake, William alitundika ramani ya dunia nzima, aliyoichora kwa mkono wake mwenyewe, ikiwa na maandishi yaliyotawanyika kila mahali juu yake. Alipokuwa akifanya kazi, aliziangalia nchi kubwa za mbali — India, Uchina, Afrika, visiwa vya bahari — ambako mamilioni ya watu hawakuwa wamewahi hata mara moja kusikia jina la Yesu. Nalo jambo hilo lilimvunja moyo.

Siku hizo Wakristo wengi walidhani hakuna lolote lililoweza kufanywa kuhusu jambo hilo. Kama Mungu alitaka watu hao wa mbali wasikie, walisema, Mungu angelishughulikia jambo hilo bila msaada wowote kutoka kwetu. Lakini William hakuamini kwamba Mungu alifanya kazi kwa njia hiyo. Alisimama miongoni mwa watu wazee zaidi na wenye vyeo zaidi, akasema jambo lililoubadili ulimwengu: *Tarajia mambo makuu kutoka kwa Mungu; jaribu mambo makuu kwa ajili ya Mungu.*

Kisha akafanya sehemu ngumu — akaenda. William alisafiri kwa meli hadi India, na huko alikaa maisha yake yote yaliyosalia, miaka arobaini, wala

hakurudi nyumbani kamwe. Alijiwekea kazi kubwa mno ya kuiweka Biblia katika lugha za India, ili watu waweze kuyasoma maneno ya Mungu wao wenyewe. Pamoja na rafiki zake alitafsiri Biblia, nzima au kwa sehemu, katika lugha kadhaa za Kihindi — nyingi kuliko watu wengi wangeweza hata kujifunza kuzizungumza.

Alifanya zaidi ya kutafsiri. Alianzisha shule. Alipanda bustani na kujifunza mimea ya India. Naye alipigana kwa bidii, na hatimaye kwa mafanikio, dhidi ya desturi katili ya kuwachoma wajane wakiwa hai.

Watu wanamkumbuka William Carey kama baba wa umisionari wa kisasa — yule aliyeliamsha kanisa kuuona ulimwengu wote mpana. Lakini hakujidhania kamwe kuwa mtu wa pekee. Kama mtu yeyote angemkumbuka hata kidogo, alisema wakati mmoja, na iwe tu kama mtu aliyeweza kudumu — aliyeendelea mbele na mbele wala hakukata tamaa. Naye aliendelea kudumu, hadi nchi za mbali zilizokuwa juu ya ramani yake aliyochora kwa mkono ziliweza kuisoma habari njema katika lugha zao wenyewe.

David Livingstone: Mtu Aliyetembea Kuvuka Afrika

Kama Mary Slessor aliyekuja baada yake, David Livingstone alikua maskini nchini Uskoti na akaenda kufanya kazi katika kiwanda cha pamba alipokuwa na umri wa miaka kumi tu. Alikiweka kitabu wazi juu ya mashine ya kusokota na kusoma alipokuwa akifanya kazi, akichukua elimu kati ya mngurumo wa magurudumu. Kidogo kidogo, alijifundisha vya kutosha hata akawa daktari.

David alienda Afrika kuwaambia watu habari za Yesu, lakini hivi karibuni aligundua kwamba hangeweza kukaa tuli mahali pamoja. Kulikuwa na bara pana zima ambalo ramani za wakati wake zililiacha tupu, likiwa limejaa watu ambao hakuna mgeni aliyewahi kukutana nao. Basi David akatembea. Alitembea maelfu kwa maelfu ya maili, kuvuka jangwa na kupitia misitu, juu ya milima na kando ya mito mikubwa, mbali zaidi kuliko karibu msafiri yeyote aliyekuwa amekwenda kabla yake.

Lakini kadiri alivyozidi kutembea, ndivyo alivyozidi kuona jambo la kutisha. Kila mahali alipokwenda, wafanyabiashara wa utumwa walikuwa wakiwaiba watu kutoka nyumbani mwao — mama, baba, watoto — na kuwaswaga wakiwa wamefungwa minyororo ili kuuzwa. David aliiita biashara ya utumwa “kidonda kilicho wazi cha dunia,” naye akaifanya kuwa kazi ya maisha yake kusaidia kuikomesha. Aliandika na kuhutubu na kusafiri ili kuwaaibisha wenye nguvu wapate kuikomesha.

David alifanya urafiki wa kina miongoni mwa watu wa Kiafrika aliokaa na kusafiri nao, nao walimpenda. Mara nyingi alikuwa mgonjwa, na mara nyingi peke yake, na mbali na nyumbani kwa miaka mingi mfululizo. Alifariki huko Afrika, akiwa amepiga magoti kando ya kitanda chake, kana kwamba alikuwa amelala usingizi akiwa akiomba.

Kisha rafiki zake wa Kiafrika wakafanya jambo la ajabu. Hawakutaka mwili wake upotee nyikani. Basi wakamchukua — kwa mikono, wakipokezana zamu — zaidi ya maili elfu moja hadi pwani, safari ya miezi mingi, ili apate kupelekwa nyumbani azikwe kwa heshima. Lakini kwanza, kwa sababu walijua jinsi alivyokuwa ameipenda nchi yao, waliuzika moyo wake katika udongo wa Afrika. Nao ukabaki pale.

Festo Kivengere: Mtu Aliyempenda Adui Yake

Festo Kivengere alikua akichunga ng'ombe juu ya vilima vya kijani vya Uganda, katika moyo wa Afrika. Akiwa kijana alikutana na Yesu wakati wa wimbi kubwa la imani mpya lililoenea Afrika Mashariki, nayo furaha ikamjaza kiasi kwamba hakuweza kuiweka nafsini mwake. Akawa mmoja wa wahubiri wapendwa zaidi ambao nchi yake iliwahi kuwajua — wengine walimwita "Billy Graham wa Afrika."

Lakini wakati wa giza ukaifikia Uganda. Mtawala katili aliyeitwa Idi Amin alinyakua madaraka, naye aliogopa mno mtu yeyote ambaye hangeinama mbele yake. Askari wake waliwakamata na kuwaua watu wengi, wakiwemo Wakristo walioinena kweli. Mmoja wao alikuwa rafiki mpendwa wa Festo mwenyewe, Askofu Mkuu Janani Luwum, aliyeuawa kwa kumkabili yule dikteta.

Festo alijua kwamba huenda angekuwa wa pili kupatwa. Askari walikuwa wakimtafuta. Basi usiku mmoja yeye na mke wake wakakimbia, wakipanda kwa miguu juu ya milima mikali iliyoko mpakani, kupitia gizani, hadi wakavuka salama kuingia nchi ya jirani. Alikuwa amepoteza nyumba yake na rafiki yake na karibu sana maisha yake.

Sasa, kila mtu angelielewa kama Festo angemchukia Idi Amin. Lakini Festo alikuwa amejifunza jambo fulani chini ya msalaba wa Yesu, mahali ambapo Mtu aliyekuwa akifa alikuwa ameomba, *Baba, uwasamehe.* Badala ya chuki, Festo alichagua upendo. Hata aliandika kitabu kizima chenye kichwa kilichowashangaza watu: *Nampenda Idi Amin.* Hakumaanisha

kwamba mambo yale katili yalikuwa mema — yalikuwa maovu, naye alisema hivyo. Alimaanisha kwamba hangeiacha chuki ikue moyoni mwake mwenyewe, kwa sababu Yesu alikuwa amemsamehe, na hivyo naye angeweza kusamehe pia.

Festo Kivengere alitumia maisha yake yaliyosalia akiubeba ujumbe huo kotekote ulimwenguni: kwamba upendo wa Mungu una nguvu zaidi kuliko baya kabisa ambalo uovu unaweza kutenda, na kwamba hata adui anaweza kupendwa.

Pandita Ramabai: Msomi Aliyewaokoa Waliosahauliwa

India zamani za kale, wasichana wengi hawakufundishwa kusoma hata kidogo. Lakini baba yake Ramabai aliamini kwamba msichana angeweza kujifunza, naye akamfundisha binti yake vitabu vya zamani zaidi na vigumu zaidi katika nchi. Alijifunza mengi kiasi kwamba alipokua, wenye hekima wa India walimpa jina la pekee: *Pandita*, lenye maana ya "mwenye elimu." Karibu haikuwa imewahi kutokea mwanamke kupewa heshima kama hiyo.

Lakini Ramabai alikuwa ameona jinsi maisha yalivyoweza kuwa magumu kwa wanawake na wasichana katika nchi yake. Mume wa msichana alipofariki, mara nyingi alitendewa kana kwamba huzuni ile ilikuwa kosa lake — hawa "wajane," baadhi yao wakiwa watoto tu, walifanywa wateseke, na wengi hawakuwa na mtu yeyote kabisa wa kuwatunza. Na njaa ilipokuja na mazao yakashindwa, waliokufa njaa walikuwa yatima na maskini.

Ramabai akawa mfuasi wa Yesu, naye aliamini kwamba Yeye alikuwa amempa elimu yake yote kwa kusudi moja: kuwaokoa watu ambao India ilikuwa imewasahau. Basi ndivyo alivyofanya. Alisafiri hadi katikati ya njaa mbaya kuliko zote, akawakusanya wasichana na yatima waliokuwa wakifa njaa kwa mamia, akawaleta nyumbani.

Aliwajengea mahali karibu na jiji la Pune, akapaita *Mukti*, lenye maana ya "Wokovu." Pakakua na kuwa nyumba kubwa ambako maelfu ya wanawake na watoto waliookolewa walilishwa na kufundishwa na

kupendwa, na kujifunza fani ili waweze kujitegemea. Na kama William Carey, Ramabai aliwapa watu wake Maandiko kwa maneno yao wenyewe, akiitafsiri Biblia nzima katika lugha yake ya Kimarathi — kazi ya miaka mingi aliyoimaliza muda mfupi tu kabla ya kufariki.

Ramabai akawa maarufu, na aliheshimiwa hata na wale ambao hawakushiriki imani yake, kwa ajili ya elimu yake na upendo wake usiochoka kwa maskini. Lakini umaarufu haukumpotosha kamwe. Alivaa mavazi ya kawaida, akala chakula cha kawaida, na kufanya kazi kando ya wanawake wale wale aliowaokoa, hata wakawa si watumishi wake bali familia yake.

Pandita Ramabai aliitwaa elimu iliyokusudiwa kumfanya awe maarufu, akaitumia yote, kipande kwa kipande, kwa ajili ya wajane na yatima ambao hakuna mtu mwingine aliyetaka kuwasaidia.

Corrie ten Boom: Fundi wa Saa Aliyewaficha Waliowindwa

Corrie ten Boom aliishi juu ya duka la saa la familia yake nchini Uholanzi, ambako baba yake alitengeneza saa na kumfundisha fani hiyo. Kina ten Boom walikuwa watu watulivu, wenye fadhili waliompenda Mungu na kuwapenda jirani zao — na siku moja upendo huo ukapimwa kwa jaribu la kutisha.

Majeshi yalikuwa yameingia Uholanzi, yakiongozwa na watu waliowawinda Wayahudi ili kuwafunga gerezani na kuwaua, kwa sababu tu walikuwa Wayahudi. Familia za Kiyahudi zilizokuwa na hofu zilipokuja zikibisha hodi kwenye duka la saa, kina ten Boom hawakuwafukuza. Waliwakaribisha ndani na kuwaficha.

Wasaidizi jasiri wa Corrie walijenga chumba cha siri nyuma ya ukuta wa chumba chake mwenyewe cha kulala — kwa ustadi kiasi kwamba hakuna mtu aliyeweza kutambua kwamba kilikuwepo. Askari walipokuja kupekua, zile familia zilizofichwa zingepenya kupitia mlango mdogo na kusimama kimya katika nafasi ile finyu hadi hatari ipite. Kwa njia hii kina ten Boom waliokoa maisha ya watu wengi.

Lakini siku moja walisalitiwa. Askari waliikamata familia nzima, wakawapeleka Corrie na dada yake Betsie katika kambi ya gereza ya kutisha, mahali pa baridi na njaa na ukatili. Hata huko dada hao wawili waliwaambia wafungwa wenzao habari za upendo wa Mungu, na Betsie aliendelea kusema kwamba hakuna shimo lenye kina kirefu kiasi ambacho

upendo wa Mungu si wa kina zaidi. Betsie alifariki katika kambi ile. Corrie aliishi, naye akawekwa huru.

Baada ya vita, Corrie alisafiri ulimwenguni akisimulia hadithi yake. Sehemu ngumu kuliko zote ilikuja alipokutana, uso kwa uso, na mmoja wa walinzi katili wa ile kambi — sasa akijuta kwa yale aliyokuwa amefanya, akinyoosha mkono wake. Kila kitu ndani yake kilitaka kugeuka na kwenda zake. Lakini alikumbuka kwamba Mungu alikuwa amemsamehe, naye akaomba apewe nguvu za kumsamehe — akaushika mkono wake. Corrie ten Boom alitumia maisha yake marefu yaliyosalia akiufundisha ulimwengu kwamba hakuna mtu ambaye Mungu hawezi kumsamehe, wala hakuna jeraha ambalo upendo wake hauwezi kuliponya.

Eric Liddell: Mkimbiaji Asiyekubali Kukimbia Siku ya Jumapili

Eric Liddell alizaliwa nchini Uchina, ambako wazazi wake walikuwa wamekwenda kuwaambia watu habari za Yesu, naye alikua na kuwa mkimbiaji mwenye kasi kuliko wote katika Uskoti nzima. Alipokimbia, watu walisema, alikimbia kichwa chake kikiwa kimeinama nyuma na uso wake ukiinuliwa kuelekea angani, kana kwamba alikuwa akikimbia kwa ajili ya furaha tupu ya kufanya hivyo. Eric aliamini kwamba kasi yake ilikuwa zawadi kutoka kwa Mungu, naye alipenda kuitumia.

Mwaka 1924 Eric alichaguliwa kukimbia kwa ajili ya nchi yake katika Michezo ya Olimpiki, na kila mtu alikuwa na hakika kwamba angeshinda mbio za mita mia moja. Kisha ratiba ilitangazwa, na moyo wa Eric ukazama: mbio zake zilikuwa zifanyike siku ya Jumapili. Eric aliamini kwamba Jumapili ilikuwa siku ya Mungu, siku ya kupumzika na kuabudu, naye akaamua moyoni mwake kwamba hangekimbia siku hiyo — hata kwa ajili ya medali ya dhahabu ya Olimpiki.

Watu walikasirika. Magazeti yalimwita mpumbavu. Nchi nzima ilimsihi abadili nia yake. Lakini Eric hakukubali. Basi badala yake alijizoeza kwa ajili ya mbio nyingine ndefu zaidi, za mita mia nne, ambazo hazikuwa bora zake na ambazo hakuna mtu aliyetegemea angezishinda.

Siku ya mbio hizo, mtu fulani alimtia Eric karatasi mkononi kwa siri. Ilisema kwamba Mungu huwaheshimu wale wanaomheshimu. Eric alikimbia kana kwamba miguu yake ilikuwa na mbawa — naye hakushinda

medali ya dhahabu tu, bali alivunja rekodi ya Olimpiki. Yule kijana aliyeacha mbio zake bora alikuwa amepewa mbio bora zaidi.

Lakini jambo la kushangaza kuliko yote lilikuja baadaye. Katika kilele kabisa cha umaarufu wake, alipoweza kuwa na chochote, Eric aliviacha vyote akarudi Uchina kutumika kama mmisionari na mwalimu. Miaka mingi baadaye, wakati wa vita kuu, alifungiwa katika kambi ya gereza iliyojaa watu. Huko akawa rafiki na msaidizi wa kila mtu, akiwafundisha watoto michezo na masomo, akiwabeba wagonjwa, na kutoa fungu lake mwenyewe dogo la chakula. Alifariki katika kambi ile, akiwa amechoka kwa kuwahudumia wengine, na kambi nzima ikamwombolezea. Eric Liddell alikuwa amekimbia mbio zake za mwisho na bora kuliko zote — si kwa ajili ya medali, bali kwa ajili ya upendo wa Mungu na wa kila mtu aliyekuwa karibu naye.

Hii ni tafsiri iliyofanywa na AI inayosubiri kupitiwa na mzungumzaji mzawa. Si maandishi asilia ya mwandishi.

© Ochorus. Ni Kazi Asilia ya Ochorus, iliyoandikwa kwa ajili ya wasomaji wachanga. Hadithi ni za kweli; usimulizi ni wetu wenyewe.

Tafsiri hii iliandaliwa na Ochorus, maktaba ya bure ya vitabu vya Kikristo vya kale.

Kisome mtandaoni, bila malipo, kwenye https://ochorus.com/sw/books/brave-for-god-2/

Vitabu zaidi vya bure kwenye ochorus.com